

**Т.Н. Грановский**

**Сочинения**

**Часть 2**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 304  
ББК 60.5  
Т11

Т11 **Т.Н. Грановский**  
Сочинения: Часть 2 / Т.Н. Грановский – М.: Книга по Требованию, 2014. – 392 с.

**ISBN 978-5-4241-4260-4**

Сочинения. Часть 2.

**ISBN 978-5-4241-4260-4**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2014  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



## **ОТДѢЛЪ ТРЕТІЙ.**



## БАРТОЛЬДЪ ГЕОРГЪ НИБУРЪ <sup>1)</sup>.

---

### I.

Съ именемъ каждаго оставившаго прочный слѣдъ въ литературѣ писателя мы привыкли соединять какое нибудь представленіе, характеризующее особенности его таланта. Такого рода представленія и выражающіе ихъ постоянные эпитеты не всегда бываютъ справедливы. Кто скажетъ, наприимѣръ, почему при имени Нибура неизбѣжно приходитъ въ голову мысль о сухой, разрушительной критикѣ, отвергающей поэтическія преданія древняго Рима? Сочиненія знаменитаго историка у насъ извѣстны немногимъ, читавшимъ ихъ въ подлинникѣ, или во французскомъ переводѣ Гольбера. Но трудность этого чтенія заключается не въ языкѣ, а въ повѣрѣ сложныхъ изслѣдованій, основанныхъ на сближеніи мельчайшихъ подробностей, на самыхъ отдаленныхъ аналогіяхъ. Сверхъ рѣдкаго запаса знаній, Нибуръ требуетъ отъ своихъ читателей твердаго и напряженнаго вниманія. Наши журналы, изъ которыхъ многіе заимствуютъ готовые приговоры и мнѣнія, мало говорили о трудахъ автора «Римской Исторіи». Важнѣе остальныхъ, помѣщенный въ «Московскомъ Телеграфѣ» переводъ, написанной еще въ 1816 году А. В. Шлегелемъ, рецензій на первое изданіе Нибурова творенія. Но эта статья не могла имѣть успѣха и найти много читателей. Она направлена про-

---

<sup>1)</sup> Этотъ біографическій очеркъ, въ сущности, оставшіеся неоконченнымъ, составленъ на основаніи переписки Нибура, изд. въ 1838—39 году подъ названіемъ *Lebensnachrichten über W. G. Niebuhr*, и напечатанъ въ «Современникѣ» 1850 года. Онъ можетъ служить вступленіемъ въ статью нашего автора о «Чтеніяхъ Нибура».

тивъ частныхъ и не даетъ никакого понятія о цѣломъ. Сверхъ того, въ ней на каждой страницѣ проглядываетъ мелкое, завистливое чувство, подъ влияніемъ котораго она была написана. Двадцать лѣтъ прошло съ тѣхъ поръ, но сумма ходящихъ въ нашей литературѣ свѣдѣній о Нибурѣ едвали увеличилась. Немногіе изъ добытыхъ имъ результатовъ перешли въ наши учебныя книги. Главное, т. е. методъ изслѣдованія и критика остались незамѣченными. А между тѣмъ въ матеріалахъ не было недостатка. Дѣятельность Нибура давно замкнулась. Личнымъ недоразумѣніемъ и зависти нѣтъ болѣе мѣста. Его труды легли въ основаніе всѣхъ новѣйшихъ розысканій о римской исторіи. Его нельзя болѣе обойти, занимаясь древностями. *Ingenti gradu obscuravit pontem*. Зато друзья и ученики съ уваженіемъ собираютъ все написанное или сказанное имъ. Въ 1838 году издана его переписка, по которой можно прослѣдить весь ходъ его развитія. Теперь издаются лекціи, которыя онъ читалъ, когда былъ профессоромъ въ Боннѣ. Не говоримъ о множествѣ статей, посвященныхъ разбору его мнѣній, или содержащихъ въ себѣ рассказы о немъ. Пора бы, кажется, свести итогъ всѣхъ этихъ явленій и представить вѣрный отчетъ о заслугахъ Нибура въ наукѣ, снять съ него странное обвиненіе въ скептицизмѣ и показать, сколько было положительнаго въ его выводахъ, и сколько поэзіи въ его возрѣніи на исторію. Изложеніе его біографіи можетъ скорѣе всего привести насъ къ этой цѣли. Біографическая форма даетъ возможность объяснять книгу жизни и жизнь — книгою.

Біографіи ученыхъ XIX вѣка рѣдко отличаются занимательностію содержанія. Въ судьбѣ человека, котораго лучшіе годы проходятъ въ рабочей комнатѣ, трудно найти стороны, способныя возбудить живое любопытство или участіе. Въ Средніе вѣка и въ началѣ новой исторіи отношенія были другія. Тогда для служенія наукѣ недостаточно было одного дарованія: нужны были самоотверженіе, сильный характеръ. Борьба съ препятствіями начиналась уже въ школѣ, гдѣ безъ руководствъ и пособій, теперь доступныхъ каждому изъ насъ, надобно было учиться со словъ ненадежнаго наставника. Высшія свѣдѣнія приобрѣтались только въ немногихъ центрахъ европейской образованности, гдѣ изустное преподаваніе замѣняло до Гуттенбергова открытія недостатокъ книгъ. Знанія, здѣсь приобрѣтенныя, пополнялись потомъ самостоятельнымъ трудомъ, упорнымъ напряже-

ніемъ мысли, путешествіями и личными наблюденіями. Сколько драматическихъ эпизодовъ входило въ такую жизнь. То были могучіе, гордые, страстные труженики, судьба которыхъ ни въ чемъ для насъ, изнѣженныхъ дѣтей эпохи, не знающей что дѣлать съ своею образованностію, какую-то сказочную прелесть. Исторія наукъ отъ Іоанна Эригены до Вальтера Ралли и Галлилея, написанная съ талантомъ и съ сохраненіемъ біографическаго интереса, конечно могла бы занять важное мѣсто въ современной литературѣ и принести много пользы. Ни въ какой другой сферѣ не могли такъ самобытно опредѣлиться личности. Онѣ привлекаютъ къ себѣ наше участіе сами по себѣ, независимо отъ тѣхъ великихъ идей, которыхъ были представителями. Этого рода занимательность почти не существуетъ въ біографіяхъ теперешнихъ ученыхъ. Спокойная кабинетная дѣятельность не въ состояніи воспитать крѣпкихъ характеровъ и рѣдко ставитъ человѣка въ такое положеніе, въ которомъ его участь получаетъ право на общее вниманіе. Исключеній мало. Некрологи самыхъ знаменитыхъ мужей, которыми по праву гордится ХІХ столѣтіе, состоятъ большею частію изъ перечня изданныхъ ими сочиненій и предпринятыхъ трудовъ. Но есть книги, которыхъ полное пониманіе возможно только при близкомъ знакомствѣ съ авторомъ, положившимъ на нихъ печать своей особености. Къ числу такихъ принадлежатъ творенія Нибура. Письма его и дошедшія до насъ бесѣды съ друзьями представляютъ не только занимательное, но и поучительное чтеніе. Въ нихъ видѣнъ весь внутренній процессъ, результатомъ котораго была «Римская Исторія». Самыя сухія розысканія, въ ней находящіяся, состоятъ въ тѣсной органической связи съ отдѣльными переходами этого процесса. Немногіе принимали исторію такъ горячо къ сердцу и понимали ее такъ цѣльно, какъ Нибуръ. Онъ не дробилъ ее на отрѣзанные одна отъ другой части. Поэтому ему случалось вносить въ древность впечатлѣнія, принятые отъ новой исторіи; еще чаще слышится въ его отзывахъ о современныхъ ему событіяхъ отголосокъ античныхъ воззрѣній на государство. Въ этой особености заключается его сила и отчасти его слабость. Мы постараемся характеризовать его собственными словами.

Бартольдъ Георгъ Нибуръ родился въ Копенгагенѣ 27 августа 1776 года. Отецъ его Карстенъ Нибуръ, знаменитый своими путешествіями по Востоку, былъ въ то время инженернымъ капитаномъ

въ датской службѣ. Лѣтомъ 1778 года онъ занялъ другую должность по гражданскому вѣдомству и перѣхалъ въ Мельдорфъ, небольшой городокъ въ южномъ Дитмарсенѣ. Трудно себѣ представить болѣе глухую и унылую мѣстность. Между городскими жителями мало было образованныхъ людей. Окрестности состояли изъ болотъ; деревень въ не было вовсе. Однообразіе мельдорфской жизни изрѣдка прерывалось пріѣздами должностныхъ лицъ или путешественниковъ, которыхъ привлекала въ этотъ отдаленный уголокъ датскихъ владѣній извѣстность Карстена Нибура, пользовавшагося великимъ авторитетомъ во всемъ, что касалось до Азии. При всемъ томъ Бартольдъ Георгъ не могъ жаловаться на печальное дѣтство. Онъ вспоминалъ о немъ съ теплымъ чувствомъ и любилъ Дитмарсенъ, какъ свою родину. Исторія и современныя отношенія этой области, гдѣ сохранились замѣчательныя остатки древне-германскаго быта, были ему коротко знакомы. Въ послѣдствіи это знаніе принесло ему нежданную и большую пользу: оно послужило ему къ объясненію аналогическихъ явленій въ другихъ странахъ. Вообще надобно замѣтить, что глубокое и подробное изслѣдованіе исторіи и учрежденій одного народа, какъ бы ни маловажно было его политическое значеніе, служить лучшимъ вродивникомъ и комментариемъ къ исторіи другихъ, даже болѣе значительныхъ народовъ.

Въ продолженіе нѣсколькихъ лѣтъ Карстенъ Нибуръ былъ почти единственнымъ наставникомъ своего сына. Онъ училъ его французскому и нѣмецкому языкамъ и математикѣ. Недостатокъ педагогической опытности и терпѣнія онъ замѣнялъ умѣньемъ сообщать своему преподаванію занимательность. Онъ требовалъ отъ ученика не одного напряженія памяти, но и участія къ предмету занятій и по возможности самостоятельнаго труда. Не находя въ Мельдорфѣ хорошаго латинскаго учителя, Карстенъ прочелъ съ сыномъ Цезаревы комментаріи. На грамматику языка онъ обращалъ, впрочемъ, гораздо менѣе вниманія, чѣмъ на содержаніе книги. Въ особенности занимала его географія. Девятилѣтній Бартольдъ долженъ былъ безпрестанно справляться съ составленною Данвигомъ картою Галліи. Мальчикъ самъ пристрастился къ этимъ занятіямъ, научился чертить карты, съ жадностію читалъ всѣ путешествія, какія ему попадались въ руки, и слушалъ рассказы отца. «Я живо помню — говоритъ онъ, въ написанной имъ біографіи Карстена Нибура — все слышанное мною

въ дѣтствѣ объ устройствѣ вселенной и о Востоку. Впрочемъ, передъ отходомъ ко сну, отецъ часто бралъ меня на колѣни къ себѣ и вмѣсто сказокъ забавлялъ меня такими разказами. Исторія Магомета, первыхъ калафовъ, именно Омара и Али, въ которыхъ онъ питалъ глубокое уваженіе, завоеванія и распространеніе Ислама, подвиги тогдашнихъ героевъ новой религіи, исторія Турокъ вѣзались мнѣ рано, и въ самомъ привлекательномъ видѣ, въ память. Помню также, какъ отецъ, желая обрадовать меня въ сочельникъ (мнѣ было около девяти лѣтъ), вынулъ изъ великолѣпной шкатулки, гдѣ хранились его рукописи, и на которую дѣти и всѣ домашніе смотрѣли съ великимъ уваженіемъ, свои записки объ Афривѣ и сталъ ихъ мнѣ читать. При его одобреніи, я немедленно начертилъ карты Габеша и Судана. Ему было очень пріятно, когда я подносилъ ему, составленныя мною ко дню его рожденія, географическія описанія восточныхъ странъ и переводы путешествій. Работа была, разумѣется, дѣтская. Онъ сначала ничего такъ не желалъ, какъ образовать изъ меня своего преемника для путешествія по Востоку. Но вліяніе нѣжной и мнительной матери на мое физическое воспитаніе разстроило эти планы въ самомъ ихъ основаніи; въ послѣдствіи отецъ окончательно пожертвовалъ ей своими надеждами и наклоненіями. Любимою его мечтою было пристроить меня съ раннихъ лѣтъ въ Индію. Онъ могъ надѣяться на успѣхъ при общемъ расположеніи, какимъ онъ пользовался, и при заслугахъ, оказанныхъ имъ Остъ-индской компаніи относительно судоходства въ верхней части Краснаго моря. Мысль эта не осуществилась, что было потомъ ему такъ же пріятно, какъ и мнѣ; но съ нею было связано многое въ его преподаваніи. Онъ предпочиталъ всѣмъ другимъ англійскія учебныя книги, давалъ мнѣ читать всякаго рода сочиненія на этомъ языкѣ, даже пріучалъ меня съ дѣтства къ постоянному чтенію англійскихъ журналовъ. Последняго обстоятельства не должно упускать изъ виду. Оно имѣло рѣшительное вліяніе на дальнѣйшее развитіе мелодаго Нибура. Чтеніе политическихъ журналовъ рано обратило его вниманіе на вопросы статистики и государственнаго права. Будучи мальчикомъ, онъ уже писалъ статьи политическаго содержанія и забавлялся устройствомъ страны, существовавшей только въ его воображеніи, сочинялъ для нея законы, объявлялъ войну и заключалъ миръ. Потомъ его занятія получили болѣе положительный характеръ: онъ приступилъ къ составде-

нію таблиць смертности въ отдѣльныхъ европейскихъ государствахъ. Объемъ и основательность его статистическихъ свѣдѣній радовали отца, принадлежавшаго къ числу отличныхъ знатоковъ въ этой сферѣ. Эти, повидному, сухіе труды дѣйствовали благотворно на Бартольда Нибура. Природа одарила его съ избыткомъ воображеніемъ и творческою фантазіей. Надобно было обуздать эти способности, сдерживать ихъ неправильное развитіе. Авторъ «Римской Исторіи» родился художникомъ, хотя мало оказалъ успѣховъ въ рисованіи и въ музыкѣ, понимая только простыя мелодіи народныхъ пѣсень. Но поэзія сильно на него дѣйствовала. Въ 1781 году поселился по дѣламъ службы въ Мельдорфъ литераторъ Бойе, пользовавшійся нѣкоторою извѣстностію въ качествѣ издателя журнала «Нѣмецкій музей». Онъ былъ человекъ съ разборчивымъ вкусомъ и привезъ съ собою хорошую бібліотеку. Ему обязапъ Нибуръ первымъ знакомствомъ съ героями тогдашней нѣмецкой литературы. Положительный, нѣсколько односторонній отецъ не могъ служить ему руководителемъ въ области изящнаго. Тѣмъ сильнѣе обнаружилось вліяніе Бойе, который, въ свою очередь, привязался къ геніальному ребенку. Приводимъ слѣдующій отзывъ его изъ письма, писаннаго Бойе къ невѣстѣ въ 1783 году: «Маленькій Нибуръ доставляетъ мнѣ много пріятныхъ часовъ своими способностями къ ученію, трудолюбіемъ и любовію ко мнѣ. Я недавно читалъ его родителямъ Макбета, не обращая на него особеннаго вниманія, пока не замѣтилъ произведеннаго на него впечатлѣнія. Тогда я постарался объяснить ему это произведеніе и даже убѣдилъ его, что колдуньи суть существа поэтическія. По уходѣ моемъ, онъ тотчасъ сѣлъ за дѣло (ему еще нѣтъ семи лѣтъ) и на семи листахъ написалъ все содержаніе драмы, не пропуская ни одного важнаго обстоятельства и не заботясь вовсе о будущихъ похвалахъ. Онъ плакалъ отъ опасенія, что сдѣлалъ не то, что слѣдовало, когда отецъ взялъ у него написанное и показалъ мнѣ. Съ тѣхъ поръ онъ записываетъ все для него замѣчательное изъ словъ отца и моихъ....» Съ особеннымъ удовольствіемъ читалъ Бартольдъ Одиссею и Оссіана.

Вообще кругъ его занятій становился съ каждымъ годомъ шире. Кромѣ древнихъ и новыхъ языковъ, въ него постепенно вошли самыя разнообразныя науки и даже нѣкоторыя искусства. Карстенъ училъ своего сына по арабски, доставилъ ему возможность брать уроки рисованья и музыки, составилъ, какъ пособіе для начатаго

наученіи нумизматики и геральдики, собраніе слѣпковъ съ монетъ и печатей, и наконецъ, дабы объяснить нагляднымъ образомъ начала фортификаціи, выстроилъ въ своемъ саду небольшую крѣпость и осаждалъ ее по всѣмъ правиламъ военного искусства. Необычайная память, любознательность и прилежаніе ученика значительно облегчали трудъ наставника, который, конечно, зналъ не все то, чему училъ. Большую часть своихъ знаній Бартольдъ Нибуръ приобрѣлъ изъ книгъ, безъ посторонней помощи. Городскую школу онъ посѣщалъ не болѣе года. Ректоръ мельдорфской школы, умный и ученый человѣкъ, самъ далъ ему совѣтъ не ходить въ классы, гдѣ ему нечего было дѣлать, и предложилъ ему свое руководство при чтеніи древнихъ писателей. Это случилось въ 1790 году. Въ теченіе слѣдующихъ четырехъ лѣтъ у Бартольда, кажется, не было другихъ учителей. Его любовь къ классической филологіи укрѣпилъ своимъ вліяніемъ знаменитый переводчикъ древнихъ поэтовъ У. Г. Фоссъ, который нѣсколько разъ пріѣзжалъ въ Мельдорфъ. Впрочемъ, неосторожность Карстена, рано предоставившаго сыну полную свободу въ выборѣ чтенія и занятій, могла имѣть вредныя послѣдствія. Молодой Нибуръ жаловался потомъ на безпорядокъ въ своихъ понятіяхъ, на хаотическое броженіе собранныхъ имъ въ первой молодости свѣдѣній. Счастливыя условія развитія и сильная память помогли ему управиться съ избыткомъ накопившихся у него умственныхъ богатствъ. Въ 1792 году онъ провелъ нѣсколько мѣсяцевъ въ домѣ профессора Бюша, директора коммерческаго училища, въ которомъ находились юноши изъ всѣхъ европейскихъ странъ. Карстенъ Нибуръ прислалъ сюда сына, желая доставить ему возможность усовершенствоваться въ новыхъ языкахъ и познакомиться съ торговыми науками. Но молодой Нибуръ, научившійся въ безлюдномъ Мельдорфѣ десяти языкамъ (онъ уже зналъ языки латинскій, греческій, еврейскій, нѣмецкій, датскій, французскій, англійскій, итальянскій и португальскій), привыкшій къ одинокой, самостоятельной работѣ, не находилъ въ Гамбургѣ ожидаемой пользы, и несмотря на образованное общество, собиравшееся въ домъ Бюша, скучалъ и просилъ родителей взять его назадъ. Онъ вынесъ отсюда только одно пріятное воспоминаніе о Клопштокѣ, который узналъ и полюбилъ его.

По возвращеніи въ Мельдорфъ, онъ съ радостію принялся за прежніе труды; но мысль его не ограничивалась предѣлами нижняго міра:

она слѣдила съ напряженнымъ вниманіемъ за великими событіями, которыя тогда совершались въ Европѣ. Это горячее участіе въ современной исторіи, составляющее одно изъ главныхъ условій Нибурова таланта, обнаружилось въ немъ съ 1788 года, по поводу войны, которую Россія и Австрія вели тогда съ Портою. Онъ не только читалъ съ жадностію военныя извѣстія, но даже бредилъ ими во снѣ. Подробное знаніе мѣстностей и прежнихъ турецкихъ войнъ давало ему возможность слѣдить за всѣми отрядами дѣйствовавшихъ армій и угадывать ихъ назначеніе. Писанныя имъ въ то время письма къ дядѣ служатъ этому доказательствомъ. Государственный переворотъ, совершавшійся во Франціи, еще въ бѣльшей степени возбуждалъ его любопытство. Замѣчательно, что Нибуръ, несмотря на свою молодость, устоялъ противъ общаго почти увлеченія. Онъ тогда уже сказалъ о революціи свое строгое мнѣніе и остался ему вѣренъ. Онъ былъ глубоко убѣжденъ въ непрочности республики и въ скоромъ восстановленіи монархіи.

Весною 1794 года Бартольдъ отправился въ Билъ, для слушанія лекцій въ тамошнемъ университетѣ. Онъ поѣхалъ туда нѣхотя, скрѣпя сердце. Студентскій бытъ не имѣлъ для него никакой прелести. Отъ лекцій онъ не ждалъ себѣ большой пользы. Тѣмъ не менѣе онъ провелъ въ Билѣ около двухъ лѣтъ, и эти годы прошли для него не даромъ. Слава Карстена Нибура доставила его сыну легкій доступъ къ профессорамъ, которыхъ поразила, при ближайшемъ знакомствѣ, обширная ученость и оригинальный взглядъ на науку осьмнадцатилѣтняго юноши, искавшаго у нихъ дополненія къ своимъ свѣдѣніямъ. Уже тогда у него было свое мнѣніе объ образованіи греческихъ племенъ, о распространеніи городовъ греческихъ, о переселеніи народовъ и т. д. Вопросъ о породахъ человѣческихъ его сильно занималъ въ то время. Онъ принималъ его за основное начало исторіи и думалъ, что при изслѣдованіи племенныхъ различій должно обращать болѣе вниманія на физиологическія примѣты, чѣмъ на языки. Мысли, высказанныя имъ по этому поводу, въ письмѣ къ отцу отъ 7-го іюня 1794 года, едвали приходили въ голову многимъ изъ тогдашнихъ историковъ. Ранняя зрѣлость ума не мѣшала ему, впрочемъ, пользоваться опытностію и знаніемъ другихъ. Онъ усердно посѣщалъ лекціи правовѣдѣнія, естественныхъ наукъ, исторіи и философіи. Къ изученію послѣдней онъ приступилъ съ великимъ, но скоро остывшимъ